

## Gebrauchsanleitung

# Iaguna Dusch-Toilettenstuhl mit Armlehnen und Rückenlehne

**REF 78750500**



Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Anwendung genau durch, befolgen Sie die Hinweise und bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf! Wird dieses Produkt von anderen Personen verwendet, müssen diese vor der Benutzung über die hier angegebenen Hinweise vollständig informiert werden. Wenn Sie diese Gebrauchsanleitung für eine bessere Lesbarkeit in einer größeren Darstellung wünschen, senden wir Ihnen gerne eine PDF-Version zu. Senden Sie uns einfach eine E-Mail an [info@russka.de](mailto:info@russka.de). Bitte vermerken Sie die Artikel-Nummer **REF** oder die Artikel-Bezeichnung. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, diese Gebrauchsanweisung zu verstehen (vor allem die Sicherheitshinweise), wenden Sie sich an eine Person, die in einem Gesundheitsberuf tätig ist, und bitten Sie um Unterstützung.

## Zweckbestimmung

Der Dusch-Toilettenstuhl findet seine Anwendung im häuslichen Bereich. Als Duschstuhl unterstützt er Personen mit Bewegungseinschränkungen oder Standunsicherheiten, die durch fehlende Funktionsfähigkeit der unteren Extremitäten nach Verletzungen oder durch Krankheit verursacht sind, bei der Hygiene in der Dusche.

Die Benutzung als Toilettenstuhl ist dann angezeigt, wenn die Toilette aufgrund von Einschränkungen bzw. fehlenden Funktionen des Bewegungsapparats nicht selbstständig aufgesucht werden kann. Er ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich konzipiert.

## Indikation

Der Dusch-Toilettenstuhl ist vorgesehen für Personen mit Standunsicherheit bzw. Stehunsfähigkeit bei Gebrauchsminderung bzw. fehlender Funktionsfähigkeit der unteren Extremitäten oder anderen, die Standsicherheit beeinträchtigenden Erkrankungen, bei gleichzeitig ausreichend stabiler Rumpfhaltung zum Sitzen und ausreichender Restfunktionen der oberen Extremitäten.

Ziel der Versorgung: Ermöglichung des selbstständigen Duschens und Toilettengangs.

## Kontraindikation

Der Dusch-Toilettenstuhl darf nicht von Personen verwendet werden, die ihr Gleichgewicht im Sitzen nicht kontrollieren können bzw. nicht über eine ausreichend stabile Rumpfhaltung zum eigenständigen Sitzen bzw. ausreichende Restfunktion der oberen Extremitäten verfügen. Personen, die die empfohlene Körpergröße von 145–200 cm unter- bzw. überschreiten, dürfen den Dusch-Toilettenstuhl nicht benutzen!



### Sicherheitshinweise



- Benutzer, die schwerer als 150 kg sind, dürfen den Dusch-Toilettenstuhl nicht benutzen!
- Die Benutzung des Dusch-Toilettenstuhls setzt die Fähigkeit voraus, eigenständig sitzen zu können. Er darf nicht verwendet werden, wenn Sie nicht in der Lage sind, Ihr Gleichgewicht im Sitzen zu kontrollieren!
- Verwenden Sie den Dusch-Toilettenstuhl nur in einwandfreiem Zustand!
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass der Dusch-Toilettenstuhl fest und sicher in der Duschkabine steht und alle 4 Stuhlbeine die gleiche Höheneinstellung haben! Vergewissern Sie sich, dass alle Federstifte fest eingerastet sind!
- Ändern Sie die Höheneinstellung nicht, während Sie auf dem Dusch-Toilettenstuhl sitzen!
- Lehnen Sie sich nicht zu stark nach vorne, hinten oder zur Seite, während Sie auf dem Dusch-Toilettenstuhl sitzen, um ein Kippen zu vermeiden!
- Belasten Sie die Armlehnen beim Hinsetzen und Aufstehen nicht einseitig, um ein seitliches Kippen zu vermeiden!
- Vorsicht Klemmgefahr: Beim Montieren der Beine und Einstellen der Höheneinstellung besteht Klemmgefahr der Finger!
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen vor.
- Vorsicht Klemmgefahr: Beim Herausziehen und Einschieben des Toiletteneimers besteht Klemmgefahr der Finger!
- Bitte beachten Sie, dass Ausrutschgefahr beim Hinsetzen und Aufstehen in nassen Duschkabinen besteht – insbesondere, wenn Sie Duschgel oder Seife verwendet haben!

- Benutzen Sie den Dusch-Toilettenstuhl nur zur bestimmungsgemäßen Verwendung, nicht aber als Leiterersatz oder Spielgerät!
- Kinder dürfen den Dusch-Toilettenstuhl nicht unbeaufsichtigt anwenden!

## Lieferumfang

1 Sitz inkl. 1 Sitzplattendeckel, 1 Rückenlehne, 2 Befestigungselemente zur Rückenlehne, 2 Armlehnen, 2 Befestigungselemente zu Armlehnen, 4 Stuhlbeine, 4 Füße, 4 Befestigungsclips, 4 Schrauben zu Rückenlehne und Armlehnen, 1 Toiletteneimer. Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung. Bei erkennbaren Mängeln oder fehlenden Teilen setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

1. Sitz inkl. Sitzplattendeckel (1x)

2. Stuhlbeine (4x)

3. Rückenlehne (1x)

4. Befestigungselemente zur Rückenlehne (2x: 1x A, 1x B)

5. Füße (4x)

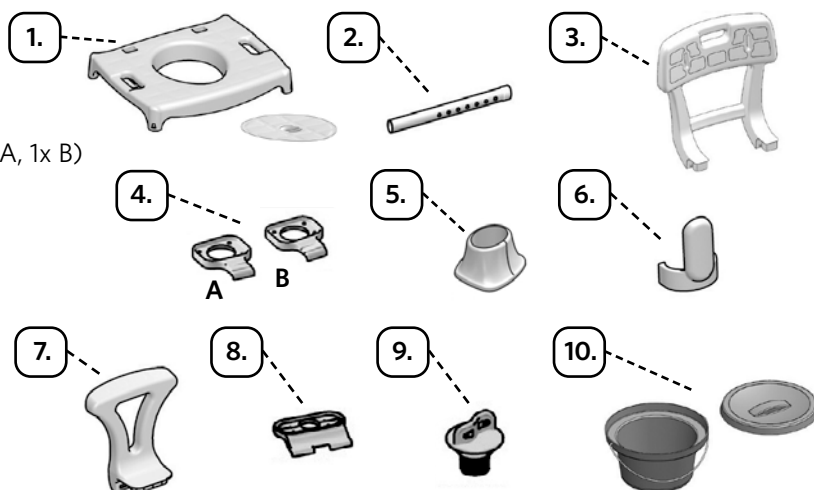
6. Befestigungsclips (4x)

7. Armlehnen (2x)

8. Befestigungselemente zu Armlehnen (2x)

9. Schrauben zu Befestigungselementen für Arm- und Rückenlehne (4x)

10. Toiletteneimer inkl. Deckel (1x)



## Montage

1. Legen Sie den Sitz mit der Unterseite nach oben zeigend vor sich.
2. Nehmen Sie nacheinander die 4 Stuhlbeine und ziehen Sie den inneren Teil des Beines heraus. Dabei rastet der Federstift mit einem deutlich hörbaren Klicken in das erste Loch der Höhenverstellung des Stuhlbeines ein (Abb. 1).
3. Stecken Sie nun nacheinander die 4 Stuhlbeine in die Aussparungen an den Ecken des Sitzes. Das Loch im Stuhlbein zeigt dabei nach außen (Abb. 2). Wenn es durch das Loch an der Ecke des Sitzes zu sehen ist, sitzt das Stuhlbein richtig. Achtung: Klemmgefahr der Finger!
4. Setzen Sie nun die 4 Befestigungsclips in allen 4 Stuhlbeinen ein. Der untere Teil des Befestigungsclips umschließt dabei das Stuhlbein (Abb. 3).
5. Setzen Sie nun die 4 Füße auf die 4 Stuhlbeine. Dann drehen Sie den Stuhl um und prüfen, ob alle Füße fest sitzen und gerade auf dem Boden aufliegen (Abb. 4).
6. Der Dusch-Toilettenstuhl kann auf 7 Sitzhöhen zwischen 39 und 54 cm eingestellt werden. Drücken Sie für die Einstellung der für Sie passenden Höhe den Federstift hinein und ziehen Sie den inneren Teil des Stuhlbeines heraus. Der Federstift rastet mit einem hörbaren Klicken in das nächste Loch der Höhenverstellung. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das Stuhlbein die gewünschte Höhe hat. Genauso verfahren Sie mit den anderen Stuhlbeinen (Abb. 5). Vorsicht: Klemmgefahr der Finger! Achten Sie darauf, dass alle 4 Beine in derselben Höhe eingestellt sind!
7. Stecken Sie die Rückenlehne in die Aussparungen der Sitzfläche (Abb. 6). Tipp: Legen Sie den Stuhl dafür mit dem Sitz nach unten zeigend auf eine Tischkante.
8. Sie sehen auf der Unterseite der Sitzfläche die Buchstaben A und B eingestanzt. Befestigen Sie die Rückenlehne mit den Befestigungselementen A und B jeweils entsprechend der Angaben im Sitz. Fixieren Sie die Verbindung, indem Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn festdrehen (Abb. 7).
9. Zur Montage der Armlehne stecken Sie diese in die seitliche Aussparung am Sitz (Abb. 8).
10. Während Sie die Armlehne festhalten, drehen Sie den Sitz um. Zur Fixierung der Armlehne benötigen Sie das Befestigungselement, dessen L-förmige Nasen durch die Schlitze der Armlehnen geführt werden müssen. Ein deutlich hörbares Klicken zeigt an, dass das Befestigungselement richtig sitzt. Nun kann die Armlehne mit einer der Schrauben fest mit dem Sitz verbunden werden (Abb. 9).
11. Verfahren Sie mit der zweiten Armlehne analog.
12. Unterhalb des Sitzes sind zwei Schienen montiert, die zur Aufnahme des Toiletteneimers dienen. Diese sind ab Werk am Sitz hochgeklappt. Klappen Sie diese nun senkrecht nach unten (Abb. 10).
13. Sie können nun den Toiletteneimer entweder von vorn oder von hinten einschieben. Platzieren Sie ihn mittig unterhalb der Sitzöffnung (Abb. 11, 12).
14. Bei Benutzung als Duschstuhl platzieren Sie die Abdeckplatte in die Sitzöffnung, sodass Sie eine geschlossene Sitzfläche haben.
15. Bei Druckempfindlichkeit oder für einen noch höheren Sitzkomfort können die Sitzflächen und Rückenlehne noch mit Soft-Kissen ausgestattet werden.

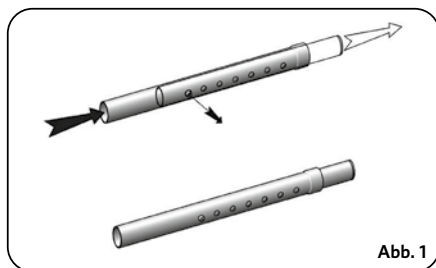


Abb. 1

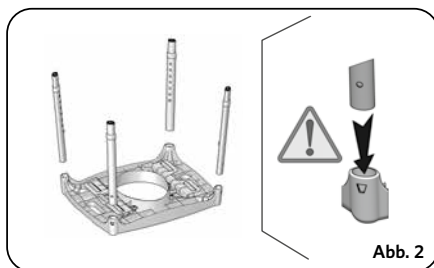


Abb. 2

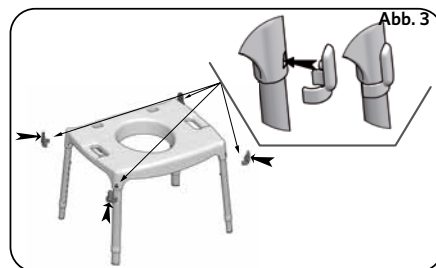


Abb. 3

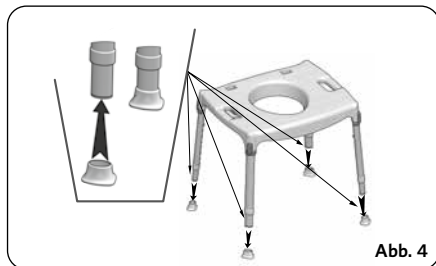


Abb. 4

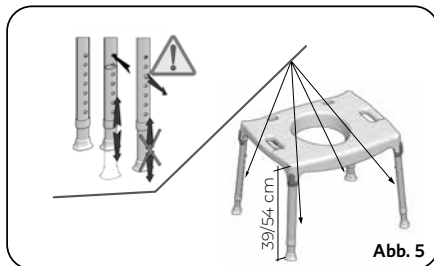


Abb. 5



Abb. 6

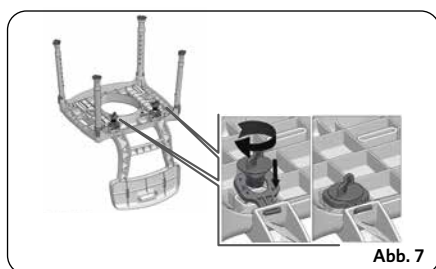


Abb. 7



Abb. 8

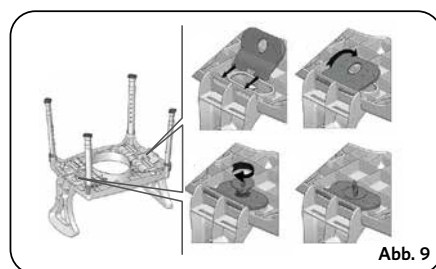


Abb. 9

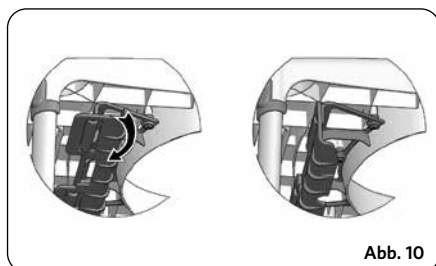


Abb. 10

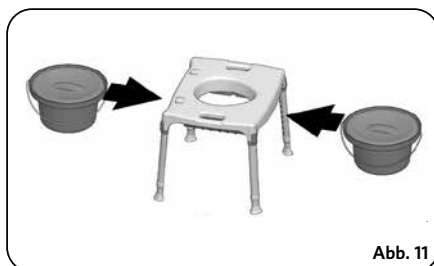


Abb. 11



Abb. 12



## Reinigung/Desinfektion

Für die manuelle Reinigung sind warmes Wasser und ein neutraler Reiniger zu verwenden. Die Desinfektion ist mit einem handelsüblichen, materialverträglichen Flächendesinfektionsmittel durchzuführen. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel!

## Wiedereinsatz/Wartung

Das Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet. Vor dem Wiedereinsatz ist es zu reinigen und zu desinfizieren. Außerdem ist es durch den Fachhandel auf Schäden zu untersuchen und dann für einen Wiedereinsatz freizugeben. Der Dusch-Toilettenstuhl ist wartungsfrei. Sollten Sie einen eventuellen Verschleiß feststellen, sollten Sie Bauteile bei Ihrem Fachhändler austauschen lassen.

## Material

Alle verwendeten Materialien sind korrosionsfrei bzw. gegen Korrosion geschützt:

- Sitz und Abdeckung, Rückenlehne, Armlehnen inkl. Befestigung: Polypropylen
- Toiletteneimer: Polypropylen, Metall
- Stuhlbeine: eloxiertes Aluminium
- Federstifte: rostfreier Stahl
- Füße: thermoplastisches Gummi

## Nutzungsdauer

Die Nutzungsdauer des Dusch-Toilettenstuhls mit Armlehnen und Rückenlehne beträgt drei Jahre, bei täglicher Anwendung und Reinigung, wenn die Nutzung in Übereinstimmung mit den Angaben in der Gebrauchsanleitung erfolgt. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es keine Beschädigungen aufweist und sich in einem sicheren Zustand befindet.

## Entsorgung

Das Produkt besteht aus recyclebaren Materialien. Demontieren Sie das Produkt in seine Bauteile, sodass die verschiedenen Materialien einzeln getrennt und recycelt werden können. Entsorgen Sie den Dusch-Toilettenstuhl und seine Verpackung nicht einfach über den normalen Hausmüll. Fragen Sie vorher Ihr kommunales Entsorgungsunternehmen nach der sach- und umweltgerechten Entsorgung in Ihrer Region.

## Technische Daten

- Gesamtmaße: 55 x 49 x 75–90 cm (L x B x H)
- Sitz: 50 x 39 cm (B x T)
- Sitzhöhe: mittig 39–54 cm
- Anzahl Einstellhöhen: 7
- Stellfläche: 55–57,5 x 44–46 cm
- Armlehnen: 26 x 23 x 6 cm (L x H x T)
- Breite zwischen den Armlehnen: 49 cm
- Maße Rückenlehne: 39 x 15,5 cm
- Höhe Rückenlehne (ab Sitzfläche): 36 cm
- Gewicht inkl. Eimer mit Deckel: ca. 4,6 kg
- Max. Belastbarkeit: 150 kg
- Empfohlene Körpergröße: 145–200 cm
- Toiletteneimer: 31,6 cm Ø; Fassungsvermögen ca. 5,5 Liter

## Typenschild

Das Typenschild (s. Abb. 1) ist auf einem der Stuhlbeine angebracht und enthält die folgenden Informationen:

1. Eindeutige Produktidentifizierung (Unique Device Identification)
2. Vertriebsmarke
3. Hersteller
4. E-Mail
5. Internetseite
6. Medizinprodukt
7. CE-Kennzeichnung gemäß Verordnung 2017/745/EU über Medizinprodukte
8. Gebrauchsanleitung beachten
9. Herstellungsdatum
10. Maximale Belastbarkeit
11. Seriennummer
12. Artikelnummer
13. Produktname

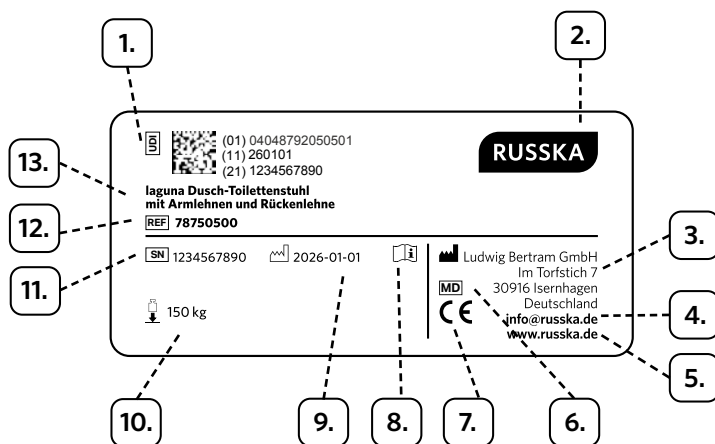


Abb. 1

**MD** Dieses Produkt entspricht der Verordnung 2017/745/EU über Medizinprodukte und trägt eine CE-Kennzeichnung. **CE**

Sollte es im Zusammenhang mit diesem Medizinprodukt zu einem schwerwiegenden Vorfall kommen, kontaktieren Sie den Hersteller dieses Produktes unter [info@russka.de](mailto:info@russka.de) sowie die zuständige Behörde in Ihrem Land.

**Deutschland:** Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte BfArM, [www.bfarm.de](http://www.bfarm.de).

**Österreich:** Bundesamt für Sicherheit im Gesundheitswesen BASG, [www.basg.gv.at](http://www.basg.gv.at).

**Schweiz:** Schweizerisches Heilmittelinstitut Swissmedic, [www.swissmedic.ch](http://www.swissmedic.ch).



Ludwig Bertram GmbH, Im Torfstich 7  
30916 Isernhagen, [info@russka.de](mailto:info@russka.de), [www.russka.de](http://www.russka.de)



Albo-Healthcare GmbH, CHRN-AR-20001306  
Alte Steinhauserstrasse 19, 6330 Cham, Schweiz